

Schiedsvereinbarung (EHF Klubbewerbe Saison 2022/23)

(gem § 582 öZPO)

“Alle Streitigkeiten zwischen der EHF und den Klubs, den nationalen Verbänden und ihren Klubs bzw. zwischen Klubs bei grenzüberschreitendem Sachverhalt sowie allen Streitigkeiten im Zusammenhang mit EHF Wettbewerben werden nach Ausschöpfung des EHF internen Instanzenzuges vom Europäischen Handball Schiedsgericht entschieden. Dieses ersetzt ein Verfahren vor einem ordentlichen Gericht.

Sitz des Schiedsgerichtes ist Wien, Österreich. Verfahrenssprache ist Englisch.

Es gelten die Schiedsordnung des Europäischen Handball Schiedsgerichtes und die zwingenden Vorschriften des Vierten Abschnitts der österreichischen Zivilprozessordnung (§§ 577 ff ZPO). Im Übrigen bestimmt das Schiedsgericht das Verfahren nach freiem Ermessen. In allen nicht geregelten Fällen gelten die §§ 577 ff der österreichischen Zivilprozessordnung subsidiär.

Die Unterfertigten bestätigen den Erhalt der Schiedsordnung des Europäischen Handball Schiedsgerichtes (ECA) und akzeptieren die gegenständliche Schiedsvereinbarung.“

Arbitration Agreement (EHF club competitions season 2022/23)

(acc § 582 Austrian ZPO)

“Any dispute between the EHF and the club, between any National Federation member of the EHF and the club (in cross-border disputes), between the club and any other club of a National Federation member of the EHF (in cross-border disputes) or any dispute arising out of or in connection with EHF competitions shall be finally settled by arbitration by the European Handball Court of Arbitration, after exhaustion of all EHF internal legal remedies. European Handball Court of Arbitration proceedings replace ordinary public courts proceedings.

The seat of the Court shall be Vienna, Austria. The language of the arbitration shall be English.

The Rules of Arbitration of the European Handball Court of Arbitration (in force at the place of arbitration) and the obligatory provisions pursuant to chapter four of the Austrian Code of Civil Procedure from which the parties may not derogate by agreement (Sec. 577 ff Austrian Code of Civil Procedure [Zivilprozessordnung - ZPO]) shall apply. Apart from this, the arbitral chamber shall have complete discretion in conducting the proceedings. In all cases not specifically regulated the Austrian Code of Civil Procedure (Sec. 577 ff Zivilprozessordnung - ZPO) shall apply subsidiarily.

The signing parties confirm receipt of the Rules of Arbitration of the European Handball Court of Arbitration and accept the present arbitration agreement.”

Accord arbitral (Compétitions interclubs EHF saison 2022/23)

(conf. au § 582, Code autrichien de procédure civile)

“Tous les litiges entre l’EHF et le club, entre une Fédération Nationale membre de l’EHF et le club (disputes transfrontalières), ou entre le club et n’importe quel autre club appartenant à une Fédération Nationale membre de l’EHF (disputes transfrontalières), ainsi que tous les litiges survenant des ou liés aux compétitions, doivent être tranchés définitivement par la Cour d’arbitrage de l’EHF, après épuisement de tous les recours légaux internes à l’EHF. La procédure de la Cour d’arbitrage de l’EHF remplace une procédure devant les tribunaux ordinaires.

Le siège de la Cour d’arbitrage est fixé à Vienne, Autriche. La langue de la procédure est l’anglais.

La procédure est régie par le Règlement d’arbitrage de la Cour européenne d’arbitrage de handball et par les dispositions contraignantes de la Quatrième section du Code autrichien de procédure civile (§§ 577 et suiv.). Pour le reste, la Cour d’arbitrage détermine librement l’organisation de la procédure. Dans tous les cas non réglés, les §§ 577 et suiv. du Code autrichien de procédure civile s’appliquent subsidiairement.

Les parties signataires confirment avoir reçu et acceptent le Règlement d’arbitrage du Cour européenne d’arbitrage de handball (ECA) et acceptent le présent accord arbitral. ”

Club Name: _____ **Federation:** _____

Date: _____

Club stamp and signature (by a person having authority to commit the club):